



Nationalpark
Hohe Tauern

Marktgemeinde Obervellach

Politischer Bezirk: Spittal an der Drau, Obervellach 21, 9821 Obervellach
Tel.: 04782/2211, Fax: 04782/2211-24, e-Mail: obervellach@ktn.gde.at
home page: www.obervellach.gv.at

Amtliche Mitteilung
4/2017

– An einen Haushalt – zugestellt durch post.at
14. Feber 2017

Liebe Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger!

Amtliche Mitteilungen



Verleihung des Ehrenringes der Marktgemeinde Obervellach an Herrn Ludwig Birkhard

Entsprechend dem einstimmigen Gemeinderatsbeschluss wurde Herr Vorstandsmitglied a.D. Ludwig Birkhard im Zuge einer Feier, welche vom Chor „Moelltonal“ musikalisch umrahmt wurde, der Ehrenring der Marktgemeinde Obervellach übergeben. Wir danken ihm recht herzlich für seinen besonderen

Einsatz für Obervellach und wünschen ihm alles Gute und viel Gesundheit.



Änderungen im Gemeinderat

Herr Johann Antonitsch hat seine Funktion als Gemeinderatsmitglied zurückgelegt. Lieber Hans, herzlichen Dank für deine Tätigkeit in der Gemeindevertretung. Auf das freigewordene Gemeinderatsmandat wurde Herr Arnold Klammer berufen.

Volksbegehren „Gegen TTIP/CETA“ – Obervellacher Ergebnis

Im Rahmen des Volksbegehrens „Gegen TTIP/CETA“ haben sich im Eintragungszeitraum von 23. bis 30. Jänner 2017 **197** Personen eingetragen. Das entspricht 10,82 % der Stimmberechtigten.

Bauverhandlungen am Fr., 17. Feber

8.30 Uhr – Herr Gollmitzer Werner, Obergratschach 7 – Errichtung eines Zubaus zum bestehenden Wohngebäude auf dem Grundstück .205, KG Pfaffenberg

9.00 Uhr – Herr Schrall Robert, Obervellach 129 – Errichtung einer Lagerhalle zum bestehenden Gebäude auf den Grundstücken 648/1 und 648/5, beide KG Obervellach

9.45 Uhr – Herr Scheiber Bela, Raufen 2 – Errichtung von 7 Appartements in das Ober- und Dachgeschoß mit einer Dachgaube südwestseitig beim bestehenden Wohngebäude auf den Grundstücken Parz. Nr. .169/1, 264/1, 264/2 und .169/2, alle KG Obervellach

10.45 Uhr – Immobilienverwertungsges.m.b.H., Alter Platz 15, 9020 Klagenfurt – Umbau des ehemaligen Billa in der 1. Geschäftsebene auf dem Grundstück .1/2, KG Obervellach

Bauverhandlungen am Do., 23. Feber

8.30 Uhr – Hotel Pacher KG, Obervellach 64 – Neubau Wintergarten und Terrasse beim Hotel Pacher auf den Grundstücken .5/2 und .6/1, beide KG Obervellach

9.15 Uhr – Herr Hadt Herbert, Obervellach 112 – Errichtung eines Hackschnitzzellagers auf den Grundstücken 1166/1 und 1166/2, beide KG Obervellach

9.45 Uhr – Herr Ing. Walter Helmut, Räuflach 6 – Umbau und Erweiterung der Launsberghütte auf den Grundstücken 1187/3, 1187/2 und .253, alle KG Obervellach

Aktuelle Müllabfuhrtermine

Restmüll: MITTWOCH, 22. Feber 2017 bzw. DONNERSTAG, 23. Feber 2017

Altpapier: Tour 1: FREITAG, 3. März 2017, Tour 2: FREITAG, 17. Feber 2017

Biomüll: DIENSTAG, 21. Feber 2017

Sprechttag

SVA der Bauern: Mittwoch, 22. Feber 2017 von 13.30 – 15.30 Uhr im Gemeindeamt.

Sonderaktion - Skikarten Heiligenblut

Im Gemeindeamt Obervellach liegen Gutscheine für Skitageskarten im Skigebiet Heiligenblut zu folgenden Preisen auf: € 36,50 für Erwachsene; € 29,00 für Jugendliche (JG 1998 bis 2001) und Senioren (bis JG 1951); € 18,50 für Kinder (JG 2002 bis 2006) und für Kinder ohne Begleitung (JG 2002 bis 2011). Infos im Gemeindeamt.

Heizzuschuss 2016/17

Ein Antrag für Heizzuschuss (unter Einhaltung folgender Fördervoraussetzungen) kann **noch bis 27. Feber 2017** gestellt werden:

Einkommensgrenzen	Einkommensgrenze netto monatl. für Heizzuschuss von € 180,-	Einkommensgrenze netto monatl. für Heizzuschuss von € 110,-
bei Alleinstehenden/Alleinerziehern	€ 838,--	€ 1.040,--
bei Haushaltsgemeinschaften, z. B. Ehepaare, Lebensgemeinschaften	€ 1.257,--	€ 1.430,--
Zuschlag für jede weitere Person	€ 129,30	€ 129,30,--

Die Einkommensgrenzen sind Nettobeträge. Grundsätzlich ist von der Einkommenssituation bei der Antragstellung auszugehen. Nicht als Einkommen gelten Sonderzahlungen, Familienbeihilfen, Wohnbeihilfe nach dem Wohnbauförderungsgesetz und Pflegegelder. Innerhalb einer Haushaltsgemeinschaft sind alle Einkünfte zusammenzurechnen. Der Antrag kann nur im Wohnsitzgemeindeamt eingebracht werden. Die Auszahlung erfolgt durch das Land Kärnten. Die Kostentragung erfolgt gemeinsam von Land und Gemeinden.

Auf Grund des Beschlusses der Kärntner Landesregierung wird zusätzlich zu den obigen Beträgen eine einmalige außerordentliche freiwillige Leistung, der Energiekostenbeitrag, in Höhe von € 50,-- gewährt. Eine separate Antragsstellung dafür ist nicht notwendig! Jene Personen, welche den Heizkostenzuschuss bereits ausbezahlt bekommen haben, erhalten den zusätzlichen Zuschussbetrag automatisch überwiesen.

Was ist los in Obervellach?

Blutspendeaktion

Der freiwillige Blutspendedienst des Kärntner Roten Kreuzes veranstaltet am Freitag, **24. Feber 2017**, in der Zeit von 15.30 bis 20.00 Uhr, in der Rot-Kreuz-Ortsstelle, eine Blutabnahme. Die Bevölkerung wird gebeten, sich recht zahlreich an dieser Blutspendeaktion zu beteiligen. *Rotkreuzstelle Obervellach*

Pensionistenverband – Faschingsball

Der Pensionistenverband Oberv. veranstaltet am Freitag, **24. Feber 2017**, mit dem Beginn um 13.30 Uhr, seinen „Faschingsball der Pensionisten“ im Kultursaal Obervellach. Alle ObervellacherInnen, vor allem die Tanzfreudigen der älteren Generation, sind eingeladen, mit oder ohne Maske zu den Klängen des „Wildsee - Duos“ das Tanzbein zu schwingen. Eintritt inkl. Essen: € 11,00. Auf einen fröhlichen Nachmittag freuen sich die MitarbeiterInnen und der *Obmann Hans Simoner*

Obervellacher Kinderfasching

Am Sonntag, **26. Feber 2017**, um 14.00 Uhr, findet der Kinderfasching der Marktgemeinde Obervellach im Kultursaal statt. Die Kinder mit ihren Eltern sind herzlich dazu eingeladen!

KunstRAUM - Workshops

Facebook ist für viele Menschen zu einem wichtigen Kommunikationsmedium geworden. Die sichere und erfolgreiche Nutzung dieses Netzwerkes erfordert allerdings einige Grundkenntnisse. Deshalb bietet der Kunstraum Obervellach einen Basis-Workshop an. Wann: Donnerstag, **9. März 2017**, um 19.00 Uhr, im KunstRAUM Obervellach. Kosten: € 15,-- Anmeldung bitte unter ☎ 0650/5346147.

HERZLICHE EINLADUNG zur Ausstellungseröffnung. „ANSICHTEN“ Erich Nagler | Wer-

ner Pirker am Donnerstag, **2. März 2017**, um 19.00 Uhr, musikalische Umrahmung "Holzconnection und "Holzmusi". Ausstellungsdauer: 2. März bis 7. April 2017. *KunstRAUM Obervellach*

Ökumenischer Weltgebetstag

Am Freitag, **3. März 2017**, um 19.00 Uhr, feiern wir wieder den ökumenischen Weltgebetstag in der evang. Kirche Obervellach. Heuer haben Frauen aus den Philippinen die Texte vorbereitet. Die musikalische Gestaltung erfolgt durch Mitgliederinnen und Mitglieder des Gemischten Chores Obervellach sowie Frau Stefanie Sacher mit Begleitung. Wir laden herzlich ein! *Röm. kath. Pfarrgemeinde und evang. Gemeinde Oberv.*

Pensionistenverband – Bewegung für die Generation 60+

Unter dem Motto „Gesund aktiv – aktiv gesund in der Gesunden Gemeinde Obervellach“ beginnt wieder ein neuer Gymnastikkurs für die ältere Generation („Sesseligymnastik“). Dabei sollen mit vielseitiger und gezielter Bewegung die Gesundheit, das Wohlbefinden, die Beweglichkeit und vor allem die Lebensqualität erhalten bleiben und mit Freude dem Alterungsprozess entgegengewirkt werden. Der Kurs findet ab Donnerstag, 2. März jeden Donnerstag um 15.30 Uhr in der Neuen Mittelschule unter der bewährten Leitung von Frau Roswitha Frohnwieser statt. Einstieg und Mitmachen ist jederzeit für alle Interessierte – auch für Nichtmitglieder - möglich. Kommen Sie und probieren Sie es aus! *Obmann Hans Simoner*

Medialer Vortrag mit Astrid Wipfli Rieder

Thema: „Tod – die Wende zum ewigen Sein“. Wann: Samstag, **11. März 2017**, im Kultursaal Obervellach, ab 13.30 Uhr (Einlass). Anmeldung unbedingt erforderlich unter ☎ 0676/9763076.

Mitteilungen – kurz und bündig

Verkaufe...

... 4 Karton Flohmarktsachen á € 15,--. Luster 6-flammig mit 2 Wandlampen aus Messing, Wohnzimmertisch aus Marmor, Waschbecken für Toilette. ☎ 0677/61068739.

... schöner, ebenerdiger, komplett aufgeschlossener Baugrund, 943 m², in Räuflach (GST-Nr 269/8, EZ 691, KG Obervellach). Bei Interesse bitte melden unter ☎ 0664/3435732.

Vermiete...

... ab 1. März eine kleine Wohnung mit ca. 40 m² im Zentrum. Alles komplett möbliert. Preis: € 440,-- inkl. BK, HK, Strom (Kaution: € 500,--). Meldungen bitte unter ☎ 0650/5489074.

Liebe Weingartenfreunde!

Für Interessierte besteht die Möglichkeit, am **17. und 18. Feber 2017**, von 13.00 – 16.00

Uhr, im Weingarten der Familie Lugger Alois in der „Mölltalleitn“ beim Rebenschnitt dabei zu sein. *Fam. Lugger*

Elisabeth Steiner holte Goldmedaille

Die Obervellacherin Elisabeth Steiner beteiligte sich bei den Lehrlings-Landesmeisterschaften für Tourismusbetriebe in Klagenfurt in der Kategorie „Koch“ und holte eine Goldmedaille. Wir gratulieren dazu recht herzlich und wünschen weiterhin viel beruflichen Erfolg.

Tennisüberl Obervellach

Neue Öffnungszeiten: Montag – Mittwoch von 11.30 bis 22.00 Uhr, Donnerstag von 18.00 bis 22.00 Uhr, Freitag von 11.30 bis 23.00 Uhr, Samstag 11.00 bis 23.00 Uhr und Sonntag von 11.00 bis 20.00 Uhr. *Lucia und Team freuen sich auf Ihren Besuch*

VERANSTALTUNGSANKÜNDIGUNG

BESUCHSDIENST - AUSBILDUNG – INFORMATIONSEBEND:

In Kooperation mit der Caritas Kärnten und FamiliJa wird am Donnerstag, **23. Feber 2017**, um 17.00 Uhr, im Caritas Pflegeheim Haus Michael, Obervellach 27, ein Informationsabend zur Besuchsdienstausbildung angeboten. Soziale Beziehungen tragen wesentlich zum Wohlbefinden der Menschen bei. In sechs Mölltaler Gemeinden gibt es mittlerweile das Besuchsnetz für ältere Menschen, welches ausgezeichnet funktioniert. Interessierte Frauen und Männer, die mit regelmäßigen Besuchen älteren Menschen eine Freude bereiten wollen und sich für diese wertvolle, ehrenamtliche Tätigkeit interessieren, sind herzlich zu diesem Info Abend eingeladen. *Bürgermeisterin Anita Gössnitzer, Ansprechpartnerin im Obervellacher Besuchsdienst*



Gesunde Gemeinde: VORTRAG „DIÄTEN MACHEN DICK“



Ein informativer Vortrag mit wertvollen Tipps über eine abwechslungsreiche Gestaltung des Ernährungsplanes fand in der Gesunden Gemeinde Obervellach statt. Frau Mag. Christine Kleindienst, Ernährungswissenschaftlerin, referierte zum Thema: „Diäten machen dick“. Um das Gewicht zu ändern, braucht es keine Diät, sondern Zeit, Geduld sowie eine langfristige Änderung der Ernährung und des

Lebensstils. Wichtig ist: Selbst zu kochen, neue Rezepte auszuprobieren, kreativ sein und sich Zeit nehmen, um das zubereitete Essen zu genießen. Ein realistisches Ziel, Motivation, gute Laune und "Dranbleiben", all das trägt zum Wohlfühlgewicht bei. *Bgm. Anita Gössnitzer, Gesunde Gemeinde Obervellach*

Urlaub für pflegende Angehörige

Mit diesem Angebot sollen pflegende Angehörige, die seit mind. 2 Jahren einen nahen Verwandten (ab Pflegestufe 3) zu Hause pflegen und betreuen, die Möglichkeit zur körperlichen und seelischen Regeneration erhalten. Ein Selbstkostenbeitrag für den einwöchigen Aufenthalt im Kurzentrum Bad Bleiberg von € 50,- ist vorgesehen. Folgende Turnusse werden im Frühjahr angeboten: 23. bis 30. April 2017, 7. bis 14. Mai 2017 oder 21. bis 28. Mai 2017. Einsendeschluss: 17. März 2017. Anträge und weiterführende Infos erhalten Sie im Gemeindeamt oder unter www.ktn.gv.at/pflegeurlaub. Im nachfolgenden Artikel wird ein Angebot für die Kurzzeitpflege im Caritas Pflegeheim Haus Michael erläutert.

Geförderte Kurzzeitpflege im Haus Michael, Caritas Institut, Obervellach

Voraussetzungen: Der Antragsteller hat den Nachweis zu erbringen, dass dieser den Pflegling vor Antragstellung seit mindestens einem halben Jahr betreut hat. Der Pflegling muss zumindest in der Pflegestufe 3 eingestuft sein. Der Antragsteller muss mindestens die Hälfte des notwendigen Pflegeaufwandes erbringen, d.h. dass das Ausmaß der im Rahmen der Familienpflege zugekauften professionellen Pflegedienstleistungen über mobile Anbieter (AVS, Hilfswerk) den Betreuungsaufwand im Rahmen der familiären Pflege nicht

übersteigt. Der Antragsteller und der Pflegling müssen ihren Hauptwohnsitz seit mindestens einem halben Jahr in Kärnten haben.

Dauer des Aufenthaltes: Die Dauer des Aufenthaltes in einer Pflegeeinrichtung beträgt mindestens 4 bis maximal 28 Tage pro Kalenderjahr und kann in maximal zwei Einheiten in Anspruch genommen werden.

Kosten: Das anteilige Pflegegeld (1/30 der jeweiligen Pflegestufe pro Aufenthaltstag) wird vom Betreiber der Pflegeeinrichtung vereinnahmt.

Für genauere Auskünfte und Abwicklung der Antragsstellung können Sie sich gerne an Frau Marolt-Messner Barbara, Administration Haus Michael, erreichbar Montag – Freitag von 08:00 bis 12:00 Uhr unter ☎ 04782/29874-11, wenden.

Das Tauernfenster - der Nahversorger für Lebensmittel am Hauptplatz - Neuigkeiten

Ab sofort gibt es die „süße Goas“, ein Dessert aus Ziegentopfen und Früchten, von Ebner Susanne bei uns. Ziegenmilch gibt es auf Bestellung. Wir bieten auch frische Eier, Biorohmilch, Joghurt und verschiedenste Biokäsesorten. Unsere Kartoffeln bekommen wir vom Biobauernhof Sommeregger aus Spittal. Natürlich können Sie auch Brot, Speck und Würstln sowie Butter bei uns beziehen. Schauen Sie vorbei.

NEUE Öffnungszeiten ab Feber: Dienstag bis Freitag von 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr, Dienstag von 16.00 bis 18.00 Uhr, Freitag von 15.00 bis 18.00 Uhr. ☎ 04782/32130.

Neues aus der Gemeindebibliothek

Für alle Lesefreudigen... Nutzen Sie den Gratis-Verleih in unserer Gemeindebibliothek in der NMS Obervellach mit den neuen verlängerten Öffnungszeiten. Eine vielfältige Auswahl an aktuellen Büchern – Belletristik, Sachbücher, Kinderbücher – erwartet große und kleine Leser und Leserinnen. Zusätzlich zu den bisherigen Öffnungszeiten an Schultagen (Mittwoch und Freitag – von 8.00 – 9.00 Uhr) wird, Dank der Unterstützung durch Frau Eva Weger, die Bibliothek auch an jedem 1. Donnerstag im Monat (vorerst von März bis Juni) auch von 17.00 – 18.00 Uhr geöffnet sein. *Auf regen Besuch freuen sich Barbara Huber (Bibliothekarinnen) und Eva Weger*



Wann haben Sie ihren Handfeuerlöscher das letzte Mal überprüfen lassen?

Behördlich vorgeschrieben ist, dass Löschgeräte **jedes zweite Jahr** nach ÖNORM F1053 überprüft werden müssen! Nur so ist sichergestellt, dass sie einerseits **ordnungsgemäß funktionieren** und andererseits **sicher zu benutzen** sind. Als Druckbehälter können Feuerlöscher bei versäumter Wartung sonst nämlich selbst zur Gefahr werden. Nach einer erfolgreichen Prüfung wird eine Plakette mit dem Datum aufgeklebt und dokumentiert. Frühjahrsaktion: Fettbrand Haushaltssonderlöscher

Erhältlich bei Flame Controlling Feuerlöscherservice Franta Hubert, ☎ 0664/2260825

Gottesdienste der Pfarre Obervellach vom 15. bis 28.02.2017

Donnerstag, 16.02.2017: Obervellach: 18,30 Ab.M.f. Maria und Peter Rogl (153)

Freitag, 17.02.2017; Obervellach: 18,30 Abendmesse

Samstag, 18.02.2017: Obervellach: 18,30 VORABENDMESSE

Sonntag, 19.02.2017: 7. Sonntag im Jahreskreis Obervellach: 08,30 Amt f.d. Pfarrgemeinden

Montag, 20.02.2017: Obervellach: 18,30 Abendmesse

Dienstag, 21.02.2017: Obervellach: 18,30 Abendmesse

Donnerstag, 23.02.2017: Obervellach: 18,30 Abendmesse

Freitag, 24.02.2017: Haus Michael: 10,00 Hl. Messe

Samstag, 25.02.2017: Obervellach: 18,30 VORABENDMESSE f. Maria Kurasch u. Sohn (4)

Sonntag, 26.02.2017: 8. Sonntag im Jahreskreis Obervellach: 08,30 Amt f.d. Pfarrgemeinden

Montag, 27.02.2017: Obervellach: 18,30 Ab.M.f. Josefine Zraunig, Eltern u. Schwester (183)

Dienstag, 28.02.2017: Obervellach: 18,30 Ab.M.f. Maria Reiterer (174)

Dechant Mag. Herbert Zwischenberger

Redaktionsschluss für das nächste Gemeinderundschreiben ist am FREITAG, 24. Feber 2017 um **10.00 Uhr**.
Gewünschte Einschaltungen bitte per Mail an: carolin.franyi@ktn.gde.at oder telefonisch unter ☎ 04782/2211-16.

Mit besten Grüßen



Bürgermeisterin Anita Gössnitzer

Über Ersuchen der Naturbäckerei Lagler geben wir Folgendes bekannt:

Roggn'Roll – Gesunde Naturprodukte. Regional und natürlich aus Kärnten.

Die Roggn'Roll Naturbäckerei Lagler ist ein Mölltaler Traditionsbetrieb, dessen Geschichte eng mit der Gemeinde Obervellach verbunden ist. Unser Ziel ist es die gewohnte Qualität unserer Produkte aus dem Mölltal allen Kärntnern zur Verfügung zu stellen. Weshalb wir im Dezember 2015 unsere Produktionsstätte in Klagenfurt erweitert haben. Wir sind sehr stolz darauf, dass wir nun unsere Roggn'Roll Produkte ganz regional in Kärnten produzieren können.

Als Naturbäckerei setzen wir bei unserem Brot und Gebäck auf 100 % natürliche und regionale Zutaten, in denen die volle Kraft der Natur steckt. Aus voller Überzeugung verzichten wir vollkommen auf synthetische Zusatzstoffe – und diesen Unterschied schmeckt man.

Durch die Vergrößerung unserer Produktionsstätte sind zahlreiche neue Arbeitsplätze entstanden. Derzeit beschäftigen wir rund 90 Mitarbeiter wovon ein guter Teil aus Obervellach sowie dem Mölltal stammt. Wir leisten somit als Arbeitgeber einen wertvollen Beitrag zur Sicherung von Arbeitsplätzen in der Region und im Bundesland. Unsere Mitarbeiter aus Obervellach fahren mit einem eigenen Roggn'Roll Auto zwischen dem Mölltal und Klagenfurt hin und her, welches im Frühjahr der Umwelt zuliebe auf ein Elektroauto umgestellt wird.

Ganz herzlich möchten wir uns bei unseren Roggn'Roll Kunden und Mitarbeitern aus Obervellach für Ihre Treue bedanken und würden uns sehr über die Unterstützung von allen Obervellachern freuen, die unsere Naturprodukte noch nicht probiert haben. Lassen Sie sich vom gesunden und regionalen Unterschied überzeugen!

Ihr Roland Lagler,
Inhaber der Roggn'Roll Naturbäckerei Lagler



www.roggnroll.at

korngesund und backfidel

Einladung zum 2. Kinderfaschingswandertag

entlang des Alpen-Adria-Trails
von der Lärchenstube (Gatternhof) zum
Unterhofer
am 18.02.2017 um 14 Uhr

Eine Abordnung der TK-Obervellach begleitet
die großen und kleinen Faschingswanderer.

„Bus Christa“ bringt Sie vom Sparparkplatz
um 12 Uhr, 12:30 Uhr, 13 Uhr und 13:30 Uhr kostenlos
zur Lärchenstube,
wo Kosmetik Monika mit Team die Kinder,
für den Faschingswandertag schminken wird.



Bei einer Rast am Huberhof erwartet die Kinder
Faschingskrapfen und Kakao.
Nach der Stärkung geht es weiter zum
Unterhofer, wo Clown Gigo und Passepartout
mit seiner Drehorgel ein ca. einstündiges tolles
Clownprogramm den großen und kleinen Zusehern
bieten wird.

Ab 16:30 Uhr bringt Sie „Bus Christa“
wieder sicher ins Tal.

Kostenbeitrag: Freiwillige Spende.
Um beste Planung zu gewährleisten
wird um Voranmeldung gebeten

Tel: 0676 6273798
Unterhofer Hans und
Viktoria